

普里什文随笔选

外国名家散文丛书

Prishvin
Essays
Sanwen

百花文艺出版社

普里什文 著

随笔选

非 琴 译

五洲出版社

[津]新登字(90)002号

普里什文随笔选

〔苏〕米·米·普里什文著

非 琴译

百花文艺出版社出版 (天津市张自忠路189号)

天津新华印刷二厂印刷 新华书店天津发行所发行

开本850×1092毫米 1/32 印张 11 插页4 字数176000

1992年12月第1版 1994年8月第1次印刷

印数1—5000

ISBN 7-5306-1153-4/I·1055 定价: 7.40元

主编

郑法清 谢大光

外国名家散文丛书

内 容 提 要

本书系作者晚年所留下的一部日记体散文《大地的眼睛》的选译本。包括“通向友人之路”、“沉思”、“人类的镜子”三部分。

“这是一部惊人的巨著，充满富有诗意的思想和出乎意外简短的观察结果——普里什文在这些日记中用两三行文字表达出来的这些观察结果，如果加以发挥，就足够另一个作家写出整整一本书来。”（巴乌斯托夫斯基语）

作者的话(代序)

我的全部道路就是从孤独走向人间。

我是这样一个作家，他写书就象是为自己的后辈写一篇关于心灵的遗嘱，为的是让他们理解他自己所不解的东西，并吸收它，从而受益。

隐约有这么一个想法：丢开一切多余的东西，汽车，猎枪，狗，摄影，而只做一件事，为的是能够勉强“收支相抵”，也就是借助自己的全部日记，写一本谈谈我自己的书。

我说的是我自己的事，但不是为了自己，因为我是根据自己来认识别人和大自然的，如果我写上“我”，那么这并不是我在日常生活中的那个“我”，而是从事生产的“我”，和我个人那个“我”的区别，就象如果我说的是“我们”一样。

日记中我那个“我”应该和艺术作品中的“我”一样，也就是照永恒的镜子。

封面设计：王书朋
责任编辑：谢大光
蒋 华

已出书目

第二辑

拜伦书信选
斯坦贝克日记选
波德莱尔散文选
劳伦斯散文选
哈兹里特散文选
赫德逊散文选
卡扎科夫散文选
毛姆随想录
勃留索夫日记钞
普里什文随笔选

目 录

I 通向友人之路

1946 年

河 畔.....	3
光彩夺目的一天.....	3
白桦冷得发抖.....	4
静静的雪.....	4
活了的枞树.....	5
雪下的河.....	5
和妇女们的谈话.....	5
温暖的林间空地.....	6
掠鸟飞来了.....	6
追 随.....	7
心醉的人.....	7
爱的起源.....	8
疲 倦.....	8
幸 福.....	8
蘑菇也会走路	10
我们的事情	10
幸福的钥匙	11

1947 年

读 者	12
诗	13
乐观的力量	13
为了爱的斗争	14
美的诞生	14
成 熟	15
对于岸的担心	16
春 天	16
在城里	16
母亲——大自然	17
常春藤	17
创 作	18
杜鹃飞来了	18
黄金般的日子	19
休 息	19
上山的路	19
通向自由的道路	20
错 误	21
感激的心情	21
在杜尼纳	22
相 逢	22
向自己提出的问题	22
《歌之歌》	23
我母亲的梦	24

我的房子	25
丢失了的思想	25
在大洋里	25
草玉铃果	26
玻璃上的蒸气	27
起飞滑行	27
最困难的	28
花 园	28
生命长在	28
十二月	29
我的座右铭	30
思想的诞生	30

高于幸福	36
种子的生活	36
大自然的信号	36
黑麦正在抽穗	37
林 边	37
最好的	38
鸢 尾	38
自己的夜莺	38
林娜·波	39
我的朋友	39
自命不凡	40
纯洁的心	40
神秘的友人	41
共同的信号	41
我的信念	42

1949 年

公 路	43
心 计	43
遗 囑	44
紫红色的斑点	45
存在之弦	45
深刻的一瞥	46
从高处	46
妇女问题	47
神秘的地方	48

给医生们	48
爱的孩子	48
心灵——杜鹃	49
花和果	49
关于爱	50
反 映	51
散文诗	51
在昏暗中	51

1950 年

生命的脉搏	53
奠定生活	54
水	54
比生命更重要	54
小童话	55
两滴水	56
我的现实主义	57
底 版	57
理发馆	58
幸福是给大家的	59
题 材	59
美妙的瞬间	59
歌	59
善和爱	60
新的中篇小说	60
幸 福	61

遭受损失的感觉	61
习惯的力量	61
有毛病的树林	62
我们的客人	62
以防万一	63
见 解	63
出 路	63
如果需要这把钥匙的话	64
没有朋友	64
傻瓜伊万	64
生命的价值	65
沉默之金	65
黎明之前	65
诞 生	65
在霞光中	66

I 沉 思

1946 年

真理的卫士	69
大自然和别墅	69
、献给编辑们	70
一 直	70
矛 盾	70
马雅柯夫斯基的真理	70
典型和个性	71

放在心上	71
对 话	72
用自己的尺度	72
个性和特性	72
为自己和为大家	73
小 溪	73
真正的自由	73
注意力	74
俄罗斯学派	74
艺 术	75
语言——面貌	75
读《猎人日记》	75
祖 国	76
火 灾	76
心灵的扩大	76

1947 年

诗	78
“支配力”	78
别人的足迹	79
共同的天赋	79
第一个嫩芽	79
童 贞	80
生活的语言	80
右 边	80
艺 术	80

晚 霞	81
第一眼	82
修养和天赋	82
惟 慢	83
泰戈尔和萨里亚平	83
气魄宏伟的主人	83
创 作	84
从未有过的	84
抒情诗	85
精神食粮	85
泉 源	86
正义感	86
在桥上	87
荣 誉	87
黑山岩	88
树叶飘零	88
时间的力量	89
宝贵的书	90
幽 默	90
堂吉诃德的悲剧	90
绿 叶	91
时代的声音	91
大家和每人	92
从未有过的	93

1948 年

普通人	94
水和岸	95
情 节	95
诗人和驴子	95
思想的精华	96
艺术的起源	96
仙鹤和跳蚤	97
欢乐和悲伤	98
相 逢	98
文艺界的人物	98
检验信念	99
人的成长	99
创作和生育	100
总 结	100
补充上去的圆形	101
关于大自然的书	101
基洛夫地下铁道	102
争取光的斗争	102
对思想的感觉	102
长篇小说	103
高不可攀	103
关于新文化	104
给艺术领域中的一切模仿者	104
不要夸夸其谈	104
谦 逊	105

六月的草莓.....	105
技艺的法则.....	105
当自己心情愉快的时候.....	106
计 划.....	106
和 谐.....	107
信 念.....	108
第一眼.....	108
歌德说过.....	109
“火箭”.....	109
给青年们.....	109
自然主义.....	110
生活的工匠.....	110
抽象思维.....	111
成长的条件.....	111
艺术家的诞生.....	112
事实的衣服.....	112
清洗种子.....	113
猎人的哲学.....	113
雨 衣.....	114
“希望”和“需要”.....	115
艺术家的阅历.....	116
让他们写吧.....	116
冠 军.....	117
礼貌学校.....	117
形 象.....	118